



**Jednotný formulář žádosti/ Единая форма заявления**  
**Žádost o udělení schengenského víza**  
**Заявление на получение шенгенской визы**

*Tento formulář žádosti je zdarma/ Бесплатная анкета<sup>1</sup>*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

FOTOGRAFIE

Фотография

**Rodinní příslušníci občanů EU, EHP a Švýcarska nevyplňují pole č. 21, 22, 30, 31 a 32 (označená\*)**  
 Члены семьи граждан ЕС, ЕЭЗ и Швейцарии не заполняют поля 21, 22, 30, 31 и 32 (помеченные знаком «\*»)

**Pole 1–3 je třeba vyplnit v souladu s údaji v cestovním dokladu.**

Поля 1-3 заполняются в соответствии с данными проездного документа

<b>1. Příjmení:</b> Фамилия:			<b>ČÁST VYHRAZENÁ ÚŘADŮM          ДЛЯ СЛУЖЕБНЫХ ОТМЕТОК</b>  Datum podání:  Číslo žádosti:  Místo podání žádosti:  <input type="checkbox"/> velvyslanectví/konzulát <input type="checkbox"/> poskytovatel služeb <input type="checkbox"/> obchodní zprostředkovatel <input type="checkbox"/> hranice (název): ..... <input type="checkbox"/> jinde  Spis zpracoval(a):  Podpůrné doklady: <input type="checkbox"/> cestovní doklad <input type="checkbox"/> prostředky k obživě <input type="checkbox"/> pozvání <input type="checkbox"/> cestovní zdravotní pojištění (TMI) <input type="checkbox"/> dopravní prostředek <input type="checkbox"/> jiné:
<b>2. Rodné příjmení (dříve užívané(á) příjmení):</b> Фамилия при рождении (предыдущая/-не фамилия/-и):			
<b>3. Jméno (jména):</b> Имя/имена:			
<b>4. Datum narození (den–měsíc–rok):</b> Дата рождения (день-месяц-год):	<b>5. Místo narození:</b> Место рождения:	<b>7. Současná státní příslušnost:</b> Гражданство в настоящее время:	
<b>6. Země narození:</b> Страна рождения:	<b>Státní příslušnost při narození, pokud se liší:</b> Гражданство при рождении, если отличается:  <b>Další státní příslušnosti:</b> Иное гражданство:		
<b>8. Pohlaví:</b> Пол:  <input type="checkbox"/> muž мужской  <input type="checkbox"/> žena женский	<b>9. Rodinný stav:</b> Семейное положение:  <input type="checkbox"/> svobodný/svobodná холост/не замужем <input type="checkbox"/> ženatý/vdaná женат/замужем <input type="checkbox"/> v registrovaném partnerství в зарегистрированном партнерстве <input type="checkbox"/> žijící odděleně не проживает с супругом/-ой <input type="checkbox"/> rozvedený/rozvedená разведен /разведена <input type="checkbox"/> vdovec/vdova вдовец/вдова <input type="checkbox"/> jiný (prosím upřesněte): иное (уточнить):		
<b>10. Vykonavatel rodičovské odpovědnosti (v případě nezletilých osob)/poručník nebo opatrovník (příjmení, jméno, adresa, pokud se liší od adresy žadatele, telefonní číslo, e-mailová adresa a státní příslušnost):</b> Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя), номер телефона, адрес электронной почты и гражданство лица с полномочиями родителей/законного представителя:			
<b>11. Případně národní identifikační číslo:</b> Идентификационный номер (если имеется):			
<b>12. Druh cestovního dokladu:</b> Тип проездного документа:			
<input type="checkbox"/> běžný cestovní pas обычный паспорт	<input type="checkbox"/> diplomatický pas дипломатический паспорт	<input type="checkbox"/> služební pas служебный паспорт	
<input type="checkbox"/> úřední pas официальный паспорт	<input type="checkbox"/> zvláštní pas особый паспорт	<input type="checkbox"/> jiný cestovní doklad (prosím upřesněte): иной проездной документ (указать):	
Rozhodnutí o vízu: <input type="checkbox"/> zamítnuto <input type="checkbox"/> uděleno: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> LTV  <input type="checkbox"/> Platnost: Od:  Do:  Počet vstupů: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> více  Počet dnů:			

<sup>1</sup> Logo nepožadováno pro Norsko, Island, Lichtenštejnsko a Švýcarsko. Для Норвегии, Исландии, Лихтенштейна и Швейцарии логотип не требуется.

<b>13. Číslo cestovního dokladu:</b> Номер проездного документа:	<b>14. Datum vydání:</b> Дата выдачи:	<b>15. Platnost do:</b> Действителен до:	<b>16. Vydal(a) (země):</b> Кем выдан (страна):
<b>17. V příslušných případech osobní údaje rodinného příslušníka, který je občanem EU, EHP nebo Švýcarska /</b> Персональные данные члена семьи, являющегося гражданином ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии (если такой имеется):			
<b>Příjmení:</b> Фамилия:		<b>Jméno (jména):</b> Имя/имена:	
<b>Datum narození (den-měsíc-rok):</b> Дата рождения (день-месяц-год):	<b>Státní příslušnost:</b> Гражданство:	<b>Číslo cestovního dokladu nebo průkazu totožnosti /</b> Номер проездного документа или удостоверения личности:	
<b>18. V příslušných případech příbuzenský vztah k občanu EU, EHP nebo Švýcarska</b> Родственная связь с гражданином ЕС, ЕЭП или Швейцарии: <input type="checkbox"/> manžel(ka) <input type="checkbox"/> dítě <input type="checkbox"/> vnuk/vnučka <input type="checkbox"/> závislý předek v přímé linii супруг(а)    ребенок    внук(-чка)    экономически зависимый родственник по восходящей линии <input type="checkbox"/> registrovaný partner/registrovaná partnerka <input type="checkbox"/> jiné зарегистрированный партнер    иное			
<b>19. Adresa bydliště a e-mailová adresa žadatele:</b> Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя:		<b>Telefonní číslo:</b> Номер телефона:	
<b>20. Bydliště v jiné zemi, než je země, jejímž je žadatel v současné době státním příslušníkem:</b> Страна проживания, если не является страной гражданства: <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ano <b>Povolení k pobytu nebo jiný odpovídající doklad č. ....</b> <b>Platnost do .....</b> Нет    Да    Вид на жительство или равноценный документ №    Действителен до			
<b>*21. Současné zaměstnání:</b> Профессиональная деятельность в настоящее время:			
<b>*22. Zaměstnavatel, jeho adresa a telefonní číslo. U studentů název a adresa vzdělávací instituce:</b> Работодатель(-ли): адрес и телефон работодателя. Для студентов, школьников – название и адрес учебного заведения:			
<b>23. Účel(y) cesty:</b> Цель (и) поездки: <input type="checkbox"/> turistika <input type="checkbox"/> obchod <input type="checkbox"/> návštěva rodiny nebo přátel <input type="checkbox"/> kultura <input type="checkbox"/> sport туризм    деловая    посещение родственников или друзей    культура    спорт <input type="checkbox"/> oficiální návštěva <input type="checkbox"/> zdravotní důvody <input type="checkbox"/> studium <input type="checkbox"/> letištní průjezd <input type="checkbox"/> jiné (prosím upřesněte): официальная    лечение    учеба    транзитный перелет    иная (указать):			
<b>24. Další informace týkající se účelu pobytu:</b> Дополнительные сведения о цели поездки:			
<b>25. Hlavní cílový členský stát (a případné další cílové členské státy):</b> Страна основного пребывания (и иные страны пребывания, если имеются):		<b>26. Členský stát prvního vstupu/</b> Страна первого въезда:	
<b>27. Počet požadovaných vstupů:</b> Виза запрашивается для: <input type="checkbox"/> jeden vstup <input type="checkbox"/> dva vstupy <input type="checkbox"/> více vstupů однократного въезда    двукратного въезда    многократного въезда			
<b>Předpokládané datum příjezdu do schengenského prostoru při prvním předpokládaném pobytu:</b> Предполагаемая дата въезда во время первой предполагаемой поездки в шенгенскую зону:			
<b>Předpokládané datum odjezdu ze schengenského prostoru po prvním předpokládaném pobytu:</b> Предполагаемая дата выезда из шенгенской зоны после первой предполагаемой поездки :			

<b>28. Dříve odebrané otisky prstů za účelem žádosti o udělení schengenského víza:</b> Отпечатки пальцев, предоставленные ранее с целью получения шенгенской визы:	
<input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input type="checkbox"/> <b>Ano</b> Нет    Да	
<b>Datum, je-li známé</b> ..... <b>Číslo vízového štítku, je-li známé</b> ..... Дата (если известна)    Номер визовой наклейки (если известен)	
<b>29. Případné povolení ke vstupu do cílové země:</b> Разрешение на въезд в страну конечного следования, если необходимо:	
<b>Udělitel(a)</b> ..... <b>Doba platnosti od</b> ..... <b>do</b> ..... Кем выдано    Действительно с    до	
<b>* 30. Příjmení a jméno zvoucí osoby (osob) v členském státě (státech). Pokud nejsou, uveďte jméno hotelu (hotelů) nebo adresu (adresy) dočasného ubytování v členském státě (státech):</b> Фамилия/-и и имя лица/лиц, приглашающего в государство/-а Шенгенского соглашения. В случае отсутствия таковых – название гостиницы/гостиниц или адрес /-а временного пребывания на территории государств-участников Шенгенского соглашения:	
<b>Adresa a e-mailová adresa zvoucí osoby (osob) / hotelu (hotelů)/dočasného ubytování:</b> Адрес и адрес электронной почты приглашающего/-их лица/ лиц/гостиниц (-ы) или мест (-а) временного пребывания:	<b>Telefonní číslo:</b> Номер телефона:
<b>*31. Název a adresa zvoucí společnosti/organizace:</b> Название и адрес приглашающей компании /организации:	
<b>Příjmení, jméno, adresa, telefonní číslo a e-mailová adresa kontaktní osoby ve zvoucí společnosti/organizaci:</b> Фамилия, имя, адрес, номер телефона и адрес электронной почты контактного лица компании /организации:	<b>Telefonní číslo společnosti/organizace:</b> Номер телефона компании/организации:
<b>*32. Náklady spojené s cestou a s pobytem žadatele hradí:</b> Расходы заявителя на проезд и проживание оплачивает:	
<input type="checkbox"/> <b>žadatel sám/сам заявитель</b> <b>Prostředky podpory/Средства:</b> <input type="checkbox"/> <b>hotovost / наличные деньги</b> <input type="checkbox"/> <b>cestovní šeky / дорожные чеки</b> <input type="checkbox"/> <b>kreditní karta/ кредитная карта</b> <input type="checkbox"/> <b>předplacené ubytování/ место проживания предоплачено</b> <input type="checkbox"/> <b>předplacená doprava/ транспорт предоплачен</b> <input type="checkbox"/> <b>jiné (prosím upřesněte):</b> иные (указать):	<input type="checkbox"/> <b>sponzor (zvoucí osoba, společnost, organizace), prosím upřesněte:</b> спонсор (приглашающее лицо, компания, организация), указать: <input type="checkbox"/> <b>uvedený v poli 30 nebo 31 / упомянутые в п.30 или 31</b> <input type="checkbox"/> <b>jiný (upřesněte):</b> иные (указать): <b>Prostředky podpory/Средства:</b> <input type="checkbox"/> <b>hotovost / наличные деньги</b> <input type="checkbox"/> <b>poskytnutí ubytování / обеспечивается место проживания</b> <input type="checkbox"/> <b>pokrytí všech nákladů během pobytu / оплачиваются все расходы во время пребывания</b> <input type="checkbox"/> <b>předplacená doprava / транспорт предоплачен</b> <input type="checkbox"/> <b>jiné (prosím upřesněte):</b> иные (указать):

<p><b>Jsem si vědom(a), že vízový poplatek se v případě zamítnutí žádosti nevrací.</b> Я информирован/-а о том, что в случае отказа в получении визы визовый сбор не возвращается.</p>	
<p><b>V případě žádosti o udělení víza pro více vstupů:</b> <b>Jsem si vědom(a) nutnosti uzavřít na dobu svého prvního pobytu i následujících návštěv na území členských států dostatečné cestovní zdravotní pojištění.</b> Применяется, если запрашивается виза на многократный въезд: Я информирован/-а о том, что для первого моего пребывания и последующих посещений территории стран-участников требуется соответствующая медицинская страховка.</p>	
<p><b>Jsem si vědom(a) následující skutečnosti a jsem s ní srozuměn(a):</b> <b>shromažďování údajů požadovaných v tomto formuláři žádosti a pořízení mé fotografie, případně odebrání otisků prstů, jsou povinné pro posouzení žádosti; veškeré moje osobní údaje, které tato žádost obsahuje, jakož i otisky prstů a fotografie budou předány příslušným orgánům členských států a těmito orgány pro účely rozhodnutí o mé žádosti zpracovány. Tyto údaje, jakož i údaje týkající se rozhodnutí o mé žádosti nebo rozhodnutí o prohlášení udělení víza za neplatné, jeho zrušení nebo prodloužení se vloží do Vízového informačního systému (VIS), kde budou uloženy po dobu nejdéle pěti let, během nichž k nim budou mít přístup vízové orgány a orgány provádějící kontroly víz na vnějších hranicích a v členských státech, azylové a přistěhovalecké orgány v členských státech za účelem ověření, zda jsou splněny podmínky k povolení vstupu a pobytu na území členských států, za účelem odhalení osob, které tyto podmínky nesplňují nebo je přestaly splňovat, posouzení žádosti o azyl a určení, kdo je k takovým posouzením příslušný. Za určitých podmínek budou mít k těmto údajům přístup také určené orgány členských států a Europol za účelem prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a dalších závažných trestných činů.</b> <b>Orgán členského státu, který odpovídá za zpracování údajů: Ministerstvo zahraničních věcí ČR, Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Ředitelství služby cizinecké policie PČR, Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3 a Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7.</b> Я информирован/-а и согласен/-на с тем, что предоставление мною моих личных данных, востребованных в настоящей анкете, фотографирование и, в случае необходимости, снятие отпечатков пальцев являются обязательными для рассмотрения заявления: все личные данные, относящиеся ко мне и представленные в анкете будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения и будут ими обработаны для принятия решения по моему заявлению. Эти данные, как и данные о решении, принято по моему заявлению, или о решении аннулировать, отменить или продлить уже выданную визу, будут введены и сохранены в Визовой информационной системе (VIS) на максимальный срок в пять лет и в этот период будут доступны государственным учреждениям или службам, в компетенцию которых входит осуществлять проверку виз на внешних границах и в государствах-участниках Шенгенского соглашения, а также иммиграционным службам и учреждениям по делам беженцев государств-участников Шенгенского соглашения с целью контроля соблюдения условий по законному въезду, пребыванию и проживанию на территории государств-участников Шенгенского соглашения, а также для выявления лиц, которые не соответствуют или перестали соответствовать этим условиям, для рассмотрения прошений о предоставлении убежища и определения ответственных за такое рассмотрение. В определенных случаях данные также будут доступны отдельным службам государств-участников Шенгенского соглашения и Европолу для предотвращения, раскрытия и расследования правонарушений, связанных с терроризмом, и других тяжких преступлений. Государственными учреждениями, ответственными за обработку данных в государстве-участнике Шенгенского соглашения, являются Министерство иностранных дел ЧР (Ministerstvo zahraničních věcí ČR), Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Управление службы полиции по делам иностранцев Полиции ЧР (Ředitelství služby cizinecké policie PČR), Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3 и Министерство внутренних дел ЧР (Ministerstvo vnitra ČR), Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7.</p>	
<p><b>Je mi známo, že mám právo v jakémkoli členském státu získat informaci o údajích týkajících se mé osoby, které byly zaznamenány do VIS, a o členském státu, který údaje předal, a právo požadovat, aby údaje, jež se týkají mé osoby a jsou nesprávné, byly opraveny, a aby údaje, které se mne týkají a které byly zpracovány nezákonně, byly vymazány. Orgán, který moji žádost posuzuje, mne bude na mou výslovnou žádost informovat, jakým způsobem mohu vykonávat své právo na kontrolu osobních údajů, které se mne týkají, a jak je mohu podle právních předpisů dotčeného členského státu nechat opravit nebo vymazat, včetně práva na podání opravných prostředků. Stížnosti ve věci ochrany osobních údajů přijímá vnitrostátní dozorový úřad tohoto členského státu: Úřad pro ochranu osobních údajů, ul. Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7.</b> <b>Prohlašuji, že jsem všechny výše uvedené údaje poskytl(a) podle svého nejlepšího vědomí a svědomí a že jsou správné a úplné.</b> <b>Jsem si vědom(a) toho, že jakékoli nepravdivé prohlášení povede k zamítnutí mé žádosti nebo prohlášení již uděleného víza za neplatné a může vést také k trestnímu stíhání podle práva členského státu, ve kterém se moje žádost vyřizuje. Zavazuji se, že opustím území členských států předtím, než skončí platnost víza, bylo-li mi uděleno. Byl(a) jsem informován(a) o tom, že samotné vízum je pouze jedním z předpokladů ke vstupu na evropské území členských států. Udělení víza samo o sobě neznamená, že mám právo na náhradu škody, pokud nesplním příslušná ustanovení čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) 2016/399 (Schengenský hraniční kodex), a bude mi z tohoto důvodu odepřen vstup. Splnění podmínek ke vstupu bude znovu posouzeno při vstupu na evropské území členských států.</b> Мне известно, что в любом государстве-участнике Шенгенского соглашения имею право получить уведомление о касающихся меня данных, введенных в VIS, и о государстве-участнике Шенгенского соглашения, предоставившим такие данные, а также требовать исправления неверных данных, касающихся меня, и удаления моих личных данных, обработанных противозаконно. По моему особому запросу учреждение, рассматривающее мое заявление, уведомит меня о способе осуществления моего права на проверку касающихся меня личных данных, их исправление или удаление, охватывая связанные с этим средства правовой защиты, предусмотренные национальными нормативными актами соответствующего государства-участника Шенгенского соглашения. Ответственное за надзор учреждение соответствующего государства-участника Шенгенского соглашения (Управление по защите личных данных - Úřad pro ochranu osobních údajů, ul. Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7) рассмотрит жалобы по защите личных данных. Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательными актами того государства-участника Шенгенского соглашения, которое рассматривает мое заявление. Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию государства-участника Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы. Я информирован/-а о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною соответствующих требований пункта 1 статьи 6 Регламента (EU) No 2016/399 (Шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения выполнение необходимых условий проверяется повторно.</p>	
<p><b>Místo a datum:</b> Место и дата:</p>	<p><b>Podpis (podpis rodiče/zákonného zástupce, pokud je třeba):</b> Подпись (при необходимости подпись лица с полномочиями родителей/законного представителя):</p>